



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

1999

FRENCH

3 UNIT (ADDITIONAL)

TRANSCRIPT

ITEM 1

- F L'origine du basque reste un mystère. La population basque, qui est partagée entre la France et l'Espagne, parle une langue qui ne ressemble à aucune autre en Europe. On a trouvé des points en commun avec des langues d'Afrique du Nord, d'Amérique du Sud et même avec le japonais. En fait, le basque viendrait peut-être du Caucase, les montagnes au sud de la Russie.

ITEM 2

- H Le conseil régional de Calais, dirigé par les écologistes, a projeté de construire un nouveau lycée en n'utilisant que des énergies et des matériaux « propres ». Le nouveau lycée de Calais sera construit avec des matériaux respectueux de l'environnement, et il sera autonome en énergie propre. Le projet coûtera 15% plus cher qu'un lycée « normal », mais le lycée de Calais économisera 30% sur ses dépenses en énergie et en eau. En plus, tous les matériaux du lycée seront recyclables le jour où il faudra détruire le bâtiment.

ITEM 3

- F L'ouvrage s'appelle *Mitterrand*, tout simplement, mais il est sous-titré *Une Histoire de Français*, car dans la copieuse littérature déjà consacrée à l'ancien chef de L'État, cette toute nouvelle biographie entend développer une seule thèse: plus qu'aucun autre, François Mitterrand a symbolisé la France dans sa complexité, ses ombres et ses lumières.

ITEM 4

- H Alain Lobet est plongeur professionnel. Du haut d'une échelle qui culmine à 25 mètres, il se laisse tomber dans une petite piscine toute ronde, de 9 mètres de diamètre et 4 mètres de profondeur. La plupart du temps, le plongeur arrive dans l'eau les pieds en avant: à plus de 80 km/heure, c'est quand même plus prudent. Juste après le contact, il se met en boule pour se freiner avant de heurter le fond. Aucune erreur n'est permise dans ce genre de voltige: s'il arrive à plat sur l'eau, le plongeur sait que le choc lui sera fatal.

ITEM 5

- F Melatonin, c'est la pilule miracle qui aide à surmonter les effets du jet-lag ou décalage horaire. Il suffit d'en prendre une dose pendant le vol à l'heure qui correspond au coucher du soleil à votre destination. Ce médicament naturel fait croire au corps que c'est la nuit, même si pour vous c'est midi. Les voyageurs les plus expérimentés ne voyagent jamais sans. Plus besoin alors de somnifères, d'alcool ou de dormir à des heures étranges, car Melatonin est l'alternatif tout naturel.

ITEM 6

- H En France, la majorité des ménages sont aujourd'hui équipés des gros appareils électroménagers; les taux de possession de réfrigérateur, cuisinière, lave-linge ou aspirateur approchent ou dépassent 90%. Le sèche-linge indépendant est encore peu répandu (24% en 1995), à cause de la place supplémentaire qu'il nécessite et de sa consommation d'électricité. Le lave-vaisselle n'est présent que dans un tiers des foyers, et il progresse relativement lentement depuis le début des années 70. 50% des ménages disposaient en 1995 d'un congélateur indépendant.

ITEM 7

- F 1,3 million de poulets viennent d'être abattus à Hongkong. Les médecins de la province chinoise ont eu peur d'une grave épidémie de grippe du poulet chez l'homme. Cette maladie n'existait jusqu'alors que chez les poulets et d'autres oiseaux. Mais certains habitants de Hongkong ont été contaminés. Et le virus qui déclenche la maladie se transmet peut-être aussi d'homme à homme. On craint maintenant que le virus ne provoque une épidémie incontrôlable. L'Organisation Mondiale de la Santé pense que ce ne sera pas le cas. Heureusement, car la grippe du poulet semble mortelle chez l'homme.

ITEM 8

- H Le samedi 13 juin la France entière fut bouleversée puis attristée par la nouvelle de la mort tragique d'un de ses héros. Eric Tabarly, légion d'honneur, champion mondial de course en solitaire, est tombé de son bateau en route pour l'Ecosse, où il allait célébrer le centenaire de son bateau adoré dans la ville même de sa construction. Il faisait du vent, mais la mer n'était pas extrême. Ses quatre compagnons n'ont pas pu retrouver leur capitaine et, face à une mer montante et l'approche de la nuit, ils ont finalement été obligés d'abandonner les recherches. Ce n'est que le 17 juillet, 5 semaines plus tard, que des pêcheurs ont retrouvé le corps d'Eric Tabarly, flottant dans la mer d'Irlande, non loin de l'endroit de sa disparition.

ITEM 9

- F Les députés ont voté une nouvelle loi sur l'immigration et le regroupement familial. C'est une procédure qui permet aux étrangers qui travaillent en France d'être rejoints par leur famille. Le gouvernement a décidé de faciliter le regroupement familial pour permettre aux familles de se retrouver plus vite. En 1996, 12 000 personnes se sont ainsi installées en France: souvent des femmes qui sont venues avec leurs enfants rejoindre leur mari. Aujourd'hui, c'est la principale source d'immigration en France.